

Fișa cu date de securitate



În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006

Indumaster® Protect

IR30

Data revizuirii: 19.01.2024

Pagina 1 aparținând 9

SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii

1.1. Identificator de produs

Indumaster® Protect

UFI: YM60-40Y5-900D-SOYC

1.2. Utilizări relevante identificate ale substanței sau ale amestecului și utilizări contraindicate

Utilizarea substanței/amestecului

EuPCS: PC-CLN-2 Produse de curățare universale (sau multisuprafețe) neabrazive

Categorii de produse [PROC]: 8, 10, 11

Numai pentru utilizatorii profesionali.

1.3. Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate

Societatea: BUZIL-WERK Wagner GmbH & Co. KG

Numele străzii: Fraunhofer Str. 17

Orașul: D-87700 Memmingen

Telefon: +49 (0) 8331 930-6

Fax: +49 (0) 8331 930-880

E-Mail: info@buzil.de

Persoană de contact: info@buzil.de

Internet: www.buzil.com

1.4. Număr de telefon care poate

+49 (0) 8331 930-6 (08:00 - 16:00 h)

fi apelat în caz de urgență:

Toxicologie Clinică +40215992300

SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor

2.1. Clasificarea substanței sau a amestecului

Amestecul nu este clasificat ca fiind periculos în acord cu Regulamentul (CE) NR. 1272/2008 [CLP].

2.2. Elemente de etichetare

Regulamentul (CE) nr. 1272/2008

Etichetă excepțională pentru amestecuri speciale

EUH210 Fișa cu date de securitate disponibilă la cerere.

2.3. Alte pericole

Substanțele sub formă de amestecuri nu îndeplinesc criteriile de identificare a substanțelor PBT/vPvB în conformitate cu REACH, anexa XIII.

Inhalarea de praf/ ceata sau aerosol provoacă iritarea căilor respiratorii.

SECȚIUNEA 3: Compoziție/informații privind componenții

3.2. Amestecuri

Componenți cu potențial periculos

Nr. CAS	Componente			Greutate
	Nr. CE	Nr. Index	Nr. REACH	
	Clasificare (Regulamentul (CE) nr. 1272/2008)			
112-34-5	2-(2-Butoxyethoxy)ethanol, Diethylene glycol monobutyl ether			5 - < 10 %
	203-961-6	603-096-00-8	01-2119475104-44	
	Eye Irrit. 2; H319			
1569-02-4	1-Ethoxy-2-propanol			1 - < 5 %
	216-374-5	603-177-00-8	01-2119462792-32	
	Flam. Liq. 3, STOT SE 3; H226 H336			

Așa cum afirmă în frazele H și EUH: vezi secțiunea 16.

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006



Indumaster® Protect

Data revizuirii: 19.01.2024

IR30

Pagina 2 aparținând 9

Limite de concentrație specifice, factori M și ATE

Nr. CAS	Nr. CE	Componente	Greutate
		Limite de concentrație specifice, factori M și ATE	
112-34-5	203-961-6	2-(2-Butoxyethoxy)ethanol, Diethylene glycol monobutyl ether	5 - < 10 %
		dermal: LD50 = 2764 mg/kg; oral: LD50 = 3305 mg/kg	
1569-02-4	216-374-5	1-Ethoxy-2-propanol	1 - < 5 %
		inhalativ: LC50 = > 10000 mg/l (vapori); dermal: LD50 = > 5000 mg/kg; oral: LD50 = > 5000 mg/kg	

Etichetarea conținutului în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.648/2004

< 5 % agenți tensioactivi anionici, < 5 % agenți tensioactivi neionici, parfumuri.

SECȚIUNEA 4: Măsurile de prim ajutor

4.1. Descrierea măsurilor de prim ajutor

Indicații generale

Dezbrăcați imediat îmbrăcăminte contaminată, imbibată.

Dacă se inhalează

Se va avea grijă să se asigure o bună aerisire.

În caz de contact cu pielea

Scoateți îmbrăcăminte contaminată și spălați-o înainte de reutilizare.

În caz de contact cu ochii

Clătiți imediat prudent și temeinic cu apă sau cu dusul pentru ochi.

Dacă este ingerat

Imediat spălarea gurii cu apă și se bea apoi multă apă.

NU provocați vomă.

4.2. Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate

Nu există informații.

4.3. Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare

Tratare simptomatică.

SECȚIUNEA 5: Măsurile de combatere a incendiilor

5.1. Mijloace de stingere a incendiilor

Mijloace de stingere corespunzătoare

Jet de picături de apă

spuma rezistentă la alcool

Dioxid de carbon

Pulbere de stingere uscată

Mijloace de stingere necorespunzătoare

Jet apă de mare putere

5.2. Pericole speciale cauzate de substanță sau de amestec

Produse de ardere periculoase:

Dioxid de carbon

Monoxid de carbon

5.3. Recomandări destinate pompierilor

Măsurile de stingere corespund zonei.

Informații suplimentare

Colectați separat apa de stingere contaminată. Nu lăsați să ajungă în canalizare sau în apele de suprafață.

SECȚIUNEA 6: Măsurile împotriva pierderilor accidentale

Fișa cu date de securitate

În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006



Indumaster® Protect

Data revizuirii: 19.01.2024

IR30

Pagina 3 aparținând 9

6.1. Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență

Informații generale

Utilizați echipament personal de protecție.
Evitarea inspirării și contactul cu pielea și cu ochii.

Pentru personalul alocat altor situații decât cele de urgență

Aerisiți zona afectată.

Pentru personalul care intervine în situații de urgență

În caz de acționare a vaporilor, pulberii sau aerosolilor purtați aparat de respirație.

6.2. Precauții pentru mediul înconjurător

Nu se va lăsa să ajungă în canalizare sau în ape, curgătoare sau nu.
Nu lăsați să ajungă în sol/subsol.

6.3. Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie

Pentru reținere

Se vor ridica cu material absorbant pentru lichide (nisip, diatonit, substanțe care leagă acizi, absorbant universal).

Pentru curățare

Tratați materialul asimilat conform alineatului referitor la debarasarea și depozitarea materialelor periculoase.

Alte informații

Colectați în containere adecvate, închise și duceți la locul de debarasare.
Aerisiți zona afectată.

6.4. Trimiteri către alte secțiuni

Echipament de protecție personal: vezi secțiunea 8
Debarasare și depozitare deseuri: vezi secțiunea 13

SECȚIUNEA 7: Manipulare și depozitare

7.1. Precauții pentru manipularea în condiții de securitate

Măsuri de prevedere la manipulare

Evitarea inspirării și contactul cu pielea și cu ochii.
Sa nu se amestece cu alte chimicale.
Utilizați echipament personal de protecție.
Nu mâncați, nu beți și nu fumați în timpul folosirii.
A nu se inspira gazul/fumul/vaporii/aerosolii.
A se utiliza numai în locuri bine ventilate.

Avize privitoare la protecția contra incendiilor și exploziilor

Nu sunt necesare măsuri deosebite.

Recomandări privind igiena generală la locul de muncă

Scoateți îmbrăcămintea contaminată.
Înainte de pauze și la terminarea lucrului se vor spăla mainile.
Nu mâncați, nu beți și nu fumați în timpul folosirii.

Informații suplimentare

Nu sunt disponibile alte informații relevante.

7.2. Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități

Cerințe față de încăperi de depozitare și recipiente

A se păstra ambalajul închis ermetic.

Indicații privind depozitarea împreună

Nu sunt necesare măsuri deosebite.

Informații suplimentare asupra condițiilor de depozitare

Nu sunt disponibile alte informații relevante.

7.3. Utilizare (utilizări) finală (finale) specifică (specifice)

Fișa cu date de securitate

În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006



Indumaster® Protect

IR30

Data revizuirii: 19.01.2024

Pagina 4 aparținând 9

Agent de curățare

SECȚIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecția personală

8.1. Parametri de control

Valori limită de expunere profesională pentru agenții chimici

Nr. CAS	Denumirea substanței	ppm	mg/m ³	fib/cm ³	Clasă	Sursa
112-34-5	2-(2-Butoxi)etanol/Dowanol DB	10	67,5		8 ore	
		15	101,2		15 min	

Informații suplimentare de parametri de control

Nu există informații.

8.2. Controale ale expunerii



Controale tehnice corespunzătoare

Nu există informații.

Măsuri de protecție individuală, cum ar fi echipamentul de protecție personală

Protecția ochilor/feței

Protecția ochilor: nu este necesar.

Protecția mâinilor

A se purta mănuși corespunzătoare. (EN 374, Categorie III)

La manipularea substanțelor chimice sunt permise numai mănuși de protecție chimică cu simbol CE inclusiv cu patru cifre.

Material corespunzător: NBR (Nitril cauciuc) / Grosimea materialului de mănuși > 0,1 mm

Se poate renunța la mănușile de protecție, cu condiția să se ia măsuri de protecție echivalente, luând în considerare expunerea crescută a pielii din cauza muncii umede (de ex. utilizarea unguentelor de protecție adecvate pentru piele).

Protecția pielii

A se purta îmbrăcăminte corespunzătoare de lucru.

Protecție respiratorie

Când este utilizat în procedura HD sau pentru aplicare prin stropire pe suprafețe mari: Filtru de combinație A1/P2 (EN 143, EN 14387).

A se utiliza numai în locuri bine ventilate.

În cazul în care ventilarea este necorespunzătoare purtați echipament de protecție respiratorie. (EN 14387, A1)

Pericole termice

Nu sunt disponibile alte informații relevante.

Controlul expunerii mediului

Secțiunea 6: Măsuri de luat în caz de dispersie accidentală

SECȚIUNEA 9: Proprietățile fizice și chimice

9.1. Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază

Stare fizică:	Lichid
Culoare:	albastru
Miros:	Parfumuri, odorizante

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006



Indumaster® Protect

IR30

Data revizuirii: 19.01.2024

Pagina 5 aparținând 9

Testat conform cu

Punctul de topire/punctul de înghețare:	circa 0 °C
Punctul de fierbere sau punctul inițial de fierbere și intervalul de fierbere:	circa 100 °C
Inflamabilitatea:	nu aplicabile
Limita minimă de explozie:	nedeterminat
Limita maximă de explozie:	nedeterminat
Punct de aprindere:	> 60 °C
Punctul de autoaprindere:	nedeterminat
Temperatura de descompunere:	nu aplicabile
pH-Valoare (la 20 °C):	9,3 - 10,3
Vâscozitate / cinetică: (la 40 °C)	nedeterminat
Solubilitate în apă: (la 20 °C)	se poate amesteca
Solubilitate în alți solvenți nedeterminat	
Coeficientul de partiție n-octanol/apă:	nu aplicabile
Presiune de vapori:	nedeterminat
Densitatea (la 20 °C):	1,00 g/cm ³
Densitatea relativă:	nedeterminat
Densitatea relativă a vaporilor:	nedeterminat
Caracteristicile particulei:	fara importanta

9.2. Alte informații

Alte caracteristici de siguranță

Vâscozitate / dinamică:
(la 25 °C) < 10 mPa·s 50 1/s

Nu exista informații.

SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate

10.1. Reactivitate

Nu apar reacții periculoase la o manipulare și depozitare corectă.

10.2. Stabilitate chimică

Produsul este stabil la depozitarea în temperaturi normale de mediu.

10.3. Posibilitatea de reacții periculoase

Nu apar reacții periculoase la o manipulare și depozitare corectă.

10.4. Condiții de evitat

Produsul este stabil la depozitarea în temperaturi normale de mediu.

10.5. Materiale incompatibile

Nu exista informații.

10.6. Produși de descompunere periculoși

Nu se cunosc nici un fel de produși de descompunere periculoși.

SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice

11.1. Informații privind clasele de pericol definite în Regulamentul (CE) nr. 1272/2008

Toxicitate acută

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Fișa cu date de securitate

În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006



Indumaster® Protect

IR30

Data revizuirii: 19.01.2024

Pagina 6 aparținând 9

Nr. CAS	Componente				
	Calea de expunere	Doză	Specii	Sursa	Metodă
112-34-5	2-(2-Butoxyethoxy)ethanol, Diethylene glycol monobutyl ether				
	orală	LD50 3305 mg/kg	Sobolan		
	dermică	LD50 2764 mg/kg	Iepuri		
1569-02-4	1-Ethoxy-2-propanol				
	orală	LD50 > 5000 mg/kg	Sobolan		
	dermică	LD50 > 5000 mg/kg	Iepuri		
	prin inhalare (4 h) vapori	LC50 > 10000 mg/l	Sobolan		

Iritație și corosivitate

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Efecte de sensibilizare

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Efecte cangerigene, mutagene și toxice pentru reproducere

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

STOT (toxicitate asupra organelor țintă specifice) - expunere unică

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

STOT (toxicitate asupra organelor țintă specifice) - expunere repetată

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Pericol prin aspirare

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

11.2. Informații privind alte pericole

Alte informații

Nu există informații.

SECȚIUNEA 12: Informații ecologice

12.1. Toxicitate

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Nr. CAS	Componente					
	Toxicitate acvatică	Doză	[h] [d]	Specii	Sursa	Metodă
112-34-5	2-(2-Butoxyethoxy)ethanol, Diethylene glycol monobutyl ether					
	Toxicitate acută pentru pești	LC50 1300 mg/l	96 h	Lepomis macrochirus (pestele soarelui)		OECD 203
	Toxicitate acută pentru alge	ErC50 > 100 mg/l	96 h	Scenedesmus subspicatus		OECD 201
	Toxicitate acută pentru crustacea	CE50 > 100 mg/l	48 h	Daphnia magna (Puricele mare de apă)		OECD 202
1569-02-4	1-Ethoxy-2-propanol					
	Toxicitate acută pentru pești	LC50 4,6 - 10,0 mg/l	96 h	Leuciscus idus (goldorfe)		DIN 38412
	Toxicitate acută pentru crustacea	CE50 21,1 - 25,9 mg/l	48 h	Daphnia magna (Puricele mare de apă)		

12.2. Persistență și degradabilitate

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006



Indumaster® Protect

Data revizuirii: 19.01.2024

IR30

Pagina 7 aparținând 9

Agenții activi de suprafață conținute în acest amestec corespund criteriilor de biodegradabilitate prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 648/2004 privind detergenții.

Nr. CAS	Componente			
	Metodă	Valoare	d	Sursa
	Evaluarea			
112-34-5	2-(2-Butoxyethoxy)ethanol, Diethylene glycol monobutyl ether			
	OECD 301 C	> 70 %	28	
	Usor biodegradabil (conform criteriilor OCDE).			

12.3. Potențial de bioacumulare

Nici o indicație asupra potențialului de bioacumulare.

Coefficient de repartiție n-octanol/apă

Nr. CAS	Componente	Log Pow
112-34-5	2-(2-Butoxyethoxy)ethanol, Diethylene glycol monobutyl ether	1
1569-02-4	1-Ethoxy-2-propanol	1,46

BCF

Nr. CAS	Componente	BCF	Specii	Sursa
1569-02-4	1-Ethoxy-2-propanol	3,16		

12.4. Mobilitate în sol

Produsul nu a fost testat.

12.5. Rezultatele evaluărilor PBT și vPvB

Substanțele sub formă de amestecuri nu îndeplinesc criteriile de identificare a substanțelor PBT/vPvB în conformitate cu REACH, anexa XIII.

12.6. Proprietăți de perturbator endocrin

Acest produs nu conține o substanță cu proprietăți de perturbare a sistemului endocrin la organismele nevizate, întrucât niciun compus nu întrunește criteriile.

12.7. Alte efecte adverse

Nu există informații.

SECȚIUNEA 13: Considerații privind eliminarea

13.1. Metode de tratare a deșeurilor

Îndepărtare a rezidurilor

Îndepărtarea conform reglementărilor autorităților.

Predare la întreprinderea autorizată oficial pentru debarasare.

Numărul de eliminare pentru deșeurile provenind de la reziduuri/produse neutilizate

070699 DEȘEURI DIN PROCESELE CHIMICE ORGANICE; deșeurile care provin de la FFDDU a grăsimilor, săpunurilor, detergenților, dezinfectanților și cosmeticilor; deșeurile nespecificate

Numărul de eliminare pentru deșeurile ambalaje contaminate

150102 AMBALAJE ȘI DEȘEURI DE AMBALAJE; MATERIALE ABSORBANTE, MATERIALE DE LUSTRIRE, MATERIALE FILTRANTE ȘI ÎMBRĂCĂMINTE DE PROTECȚIE, NESPECIFICATE ÎN ALTĂ PARTE; ambalaje și deșeurile de ambalaje (inclusiv deșeurile municipale de ambalaje colectate separat); ambalaje de materiale plastice

Îndepărtare a ambalajului necurățat și detergenți recomandați

Ambalajele necontaminante și golite de resturi pot fi transportate pentru revalorificare.

SECȚIUNEA 14: Informații referitoare la transport

Transport rutier (ADR/RID)

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006



Indumaster® Protect

IR30

Data revizuirii: 19.01.2024

Pagina 8 aparținând 9

<u>14.1. Numărul ONU sau numărul de identificare:</u>	No dangerous good in sense of this transport regulation.
<u>14.2. Denumirea corectă ONU pentru expediție:</u>	No dangerous good in sense of this transport regulation.
<u>14.3. Clasa (clasele) de pericol pentru transport:</u>	No dangerous good in sense of this transport regulation.
<u>14.4. Grupul de ambalare:</u>	No dangerous good in sense of this transport regulation.
Transport fluvial (ADN)	
<u>14.1. Numărul ONU sau numărul de identificare:</u>	No dangerous good in sense of this transport regulation.
<u>14.2. Denumirea corectă ONU pentru expediție:</u>	No dangerous good in sense of this transport regulation.
<u>14.3. Clasa (clasele) de pericol pentru transport:</u>	No dangerous good in sense of this transport regulation.
<u>14.4. Grupul de ambalare:</u>	No dangerous good in sense of this transport regulation.
Transport naval (IMDG)	
<u>14.1. Numărul ONU sau numărul de identificare:</u>	No dangerous good in sense of this transport regulation.
<u>14.2. Denumirea corectă ONU pentru expediție:</u>	No dangerous good in sense of this transport regulation.
<u>14.3. Clasa (clasele) de pericol pentru transport:</u>	No dangerous good in sense of this transport regulation.
<u>14.4. Grupul de ambalare:</u>	No dangerous good in sense of this transport regulation.
Transport aerian (ICAO-TI/IATA-DGR)	
<u>14.1. Numărul ONU sau numărul de identificare:</u>	No dangerous good in sense of this transport regulation.
<u>14.2. Denumirea corectă ONU pentru expediție:</u>	No dangerous good in sense of this transport regulation.
<u>14.3. Clasa (clasele) de pericol pentru transport:</u>	No dangerous good in sense of this transport regulation.
<u>14.4. Grupul de ambalare:</u>	No dangerous good in sense of this transport regulation.
<u>14.5. Pericole pentru mediul înconjurător</u>	
PERICULOS PENTRU MEDIU:	Nu
<u>14.6. Precauții speciale pentru utilizatori</u>	
Nu sunt necesare masuri deosebite.	
<u>14.7. Transportul maritim în vrac în conformitate cu instrumentele OMI</u>	
nu aplicabile	

SECȚIUNEA 15: Informații de reglementare

15.1. Regulamente/legislație în domeniul securității, al sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză

Reglementări UE

Restricții de întrebuințare (REACH, anexa XVII):

Intrare 40, Intrare 55, Intrare 75

2010/75/UE (COV): 3,0 %

Avize suplimentare

Reglementarea (EG) Nr. 648/2004 despre Detergenti

Regulamente naționale

Clasa de periclitate a apei (D): 1 - ușor periculos pentru apa

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006



Indumaster® Protect

IR30

Data revizuirii: 19.01.2024

Pagina 9 aparținând 9

15.2. Evaluarea securității chimice

Nu au fost efectuate aprecieri privind siguranța substanțelor din acest amestec.

SECȚIUNEA 16: Alte informații

Abrevieri și acronime

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service
LC50: Lethal concentration, 50%
LD50: Lethal dose, 50%

Categoriile de proceduri conform directivelor ECHA pentru solicitarea de informații și evaluarea siguranței unor substanțe, capitolul R.12

PROC 1: Utilizarea în proceduri închise.

PROC 2: Producție chimică sau de rafinărie în proces închis continuu cu expunere ocazională controlată sau în procese cu condiții de izolare echivalente

PROC 4: Producție chimică în cadrul căreia există posibilitatea de expunere

PROC 7: Pulverizare industrială

PROC 8 (Transfer): Diluare de concentrate, aplicarea de dispozitive de curățat țevi, dozare manuală a detergenților pentru textile.

PROC 9: Transfer de substanțe sau amestecuri în recipiente mici (linie de umplere dedicată, inclusiv cu cântărire)

PROC 10 (aplicare cu rolă sau pensulă): Proceduri de prelucrare fără stropire pe suprafețe mari.

PROC 11 (Stropire ne-industrială): Proceduri de prelucrare cu stropire pe suprafețe mari (de ex. proceduri cu înaltă presiune, tun de spumă).

PROC 13: Tratarea articolelor prin scufundare și turnare

PROC 19 (Amestecare manuală în contact apropiat): Curățarea și dezinfectarea mâinilor

Conform frazelor H și EUH (Numat și text complet)

H226	Lichid și vapori inflamabili.
H319	Provoacă o iritare gravă a ochilor.
H336	Poate provoca somnolență sau amețeală.
EUH210	Fișa cu date de securitate disponibilă la cerere.

Alte indicații

Clasificarea amestecurilor și metoda de evaluare conform Regulamentului (CE) NR. 1272/2008 [CLP]: 9 (1)

Informațiile din această foaie de siguranță corespund celor mai noi cercetări științifice în momentul tipării. Informațiile sunt destinate să vă dea reperele pentru manipularea sigură a produsului numit în această foaie de siguranță, în timpul depozitării, prelucrării, transportului și neutralizării. Informațiile nu pot fi transferate asupra altor produse. În situația în care produsul se amestecă sau se prelucrează cu alte materiale, sau este prelucrat, aceste informații nu pot fi transferate asupra noului produs rezultat, dacă nu este indicat în mod expres.

(Datele substanțelor periculoase conținute au fost preluate din ultima foaie cu date de siguranță în vigoare a furnizorului anterior.)